

# CRITICAL REVIEW

DEVOTED TO

Literature, Music and the Fine Arts

EDITED BY

ARTHUR BLES. O

Price: Threepence

 JOURNAL  
HEBDOMADAIRE

VOLUME II. No. 42

THURSDAY, NOVEMBER 5th, 1903

Price: 30 centimes

## CONTENTS

Poètes Normands, par Rémy de Gourmont.

 Music in London, by Alfred Kalisch.  
Chips Caught Flying.

 Les Muses de Baudelaire (suite et fin),  
par Mme Léopold Lacour.

French Books, by Alys Hallard.

Le Théâtre, par Gaston Rageot.

A Decorator in Venice, by Arthur Symons.

M. Debussy et le Public, par Gustave Brel.

London Notes, by Alfred Berlyn.

Paris-Mondain.

Chevillard Concert, by Arthur Bles.

"As You Was," by J. F. Runciman.

 Rodin: a poem by Meister Crowley.  
Le Salon d'Automne, par Harbor,  
Small Exhibitions, by M. E. Parnley,  
The Drama in London, by A. Gerson,  
Revue et Journaux, par René de Bury  
Correspondance: Lettre de M. Galles  
coressi.

## CONTRIBUTORS

## French

Membres de l'Institut

MM. JULES CLARETIE  
JULES LEBEVRE  
HENRI ROUJON  
*Directeur des Beaux-Arts*  
VICOMTE MELCHIOR DE VOÛTEUR  
M.-D. CALVOCORESSI  
ALFRED CAPUS  
CAMILLE CHEVILLARD  
LÉO CLARETIE  
JÉRÔME DOUGET  
LOUIS DE FOURCAUD  
RÉMY DE GOURMONT  
J.-K. HUYSMANS  
HUGUES IMBERT  
VINCENT D'INDY  
CHARLES MALHERBE  
CATULLE MENDÈS  
DR. E. MÈNE  
GEORGES DE PEYREBUNE  
J.-G. PRODHOMME  
TONY ROBERT-FLEURY  
AUGUSTE ROBIN  
J. H. ROSNY

## English

Mme la COMTESSE R. DE COERSON  
FRANK BULLEN  
THEODORE WATTS-DUNTON  
HAYLOCK ELLIS  
JOHN GURDON  
LAURENCE HOUSMAN  
JAMES HUNCKER  
ALFRED KALISCH  
PRINCE B. KARAGORJEVITCH  
ARTHUR LAWRENCE  
ERNEST NEWMAN  
JOHN F. RUNCIMAN  
ARTHUR SYMONS  
FRANCIS THOMPSON  
W. B. YEATS

## Poètes Normands

 par  
RÉMY DE GOURMONT.

Parmi les poètes français d'aujourd'hui, il y en a cinquante qui sont nés en Normandie et qui ont plus ou moins chanté leur province natale. C'est ce que vient de nous apprendre un recueil où chacun de ces poètes figure avec une notice, un portrait, et un extrait de ses œuvres (1). Cinquante poètes, cela fait beaucoup de poètes, et cependant le recueil n'est pas complet. Il y manque Henri de Régnier (dont la famille, il est vrai, n'est pas de souche normande), Jean Lorrain, Edouard Dujardin, Y. Rambasson (d'origine, sinon de naissance normande); et, puisqu'on y mettait des morts récents, tels que Gustave Levasseur, il ne fallait oublier ni Alfred Poussin ni Paul Blier. Je suis, on le voit, assez bien documenté sur la poésie normande: c'est pourquoi je me permettrai d'examiner si elle existe réellement, si, par hasard, ces poètes normands ne seraient pas tout bonnement des poètes français, ni plus ni moins que Francis Jammes, né à Orthez sous un nom de forme anglaise, ou le flamand Maeterlinck, ou le parisien François Coppée?

Trois éléments concourent à la formation d'une littérature particulière, le sol, la race, la langue. Aux poètes normands d'aujourd'hui, l'un de ces éléments, la langue, fait presque toujours défaut, je dis presque toujours, et non toujours, parce qu'il y a deux ou trois exceptions remarquables. Reste donc le sol et la race. Cela suffira sans doute à différencier très nettement la sensibilité normande d'avec les sensibilités voisines, mais il lui manquera un instrument d'expression. Il serait absurde de dire que quiconque écrit en français, pense en français; le caractère, qui est basé sur la physiologie, ne se transforme pas aussi facilement avec le langage: la sensibilité est moins docile que la

(1) *Anthologie des Poètes normands contemporains*, avec portraits et notices bibliographiques, colligée par M. de Gourmont, suivie d'une étude sur la poésie normande par Ch. Th. Fèrez. Paris, Plouffe, 1903.